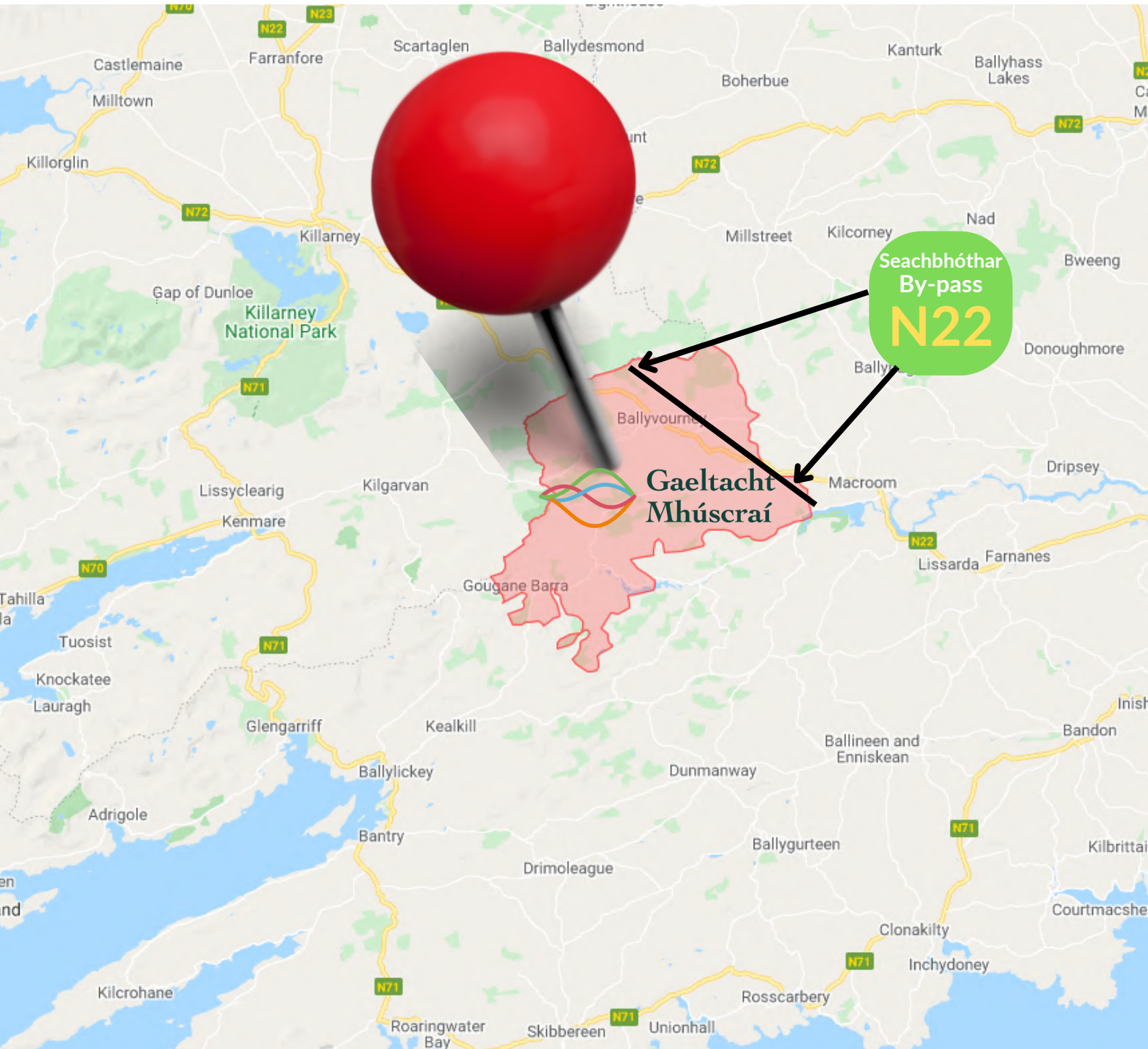




Gaeltacht Mhúscraí

CÁ BHFUIL GAELTACHT MHÚSCRAÍ?

WHY NO ROAD SIGNS TO GAELTACHT MHÚSCRAÍ?



Comharchumann Forbartha
Mhúscraí



Údarás na
Gaeltachta



gteic
@BÉAL ÁTHA AN GHAORTHADH

Grá Mhúscraí

FEACHTAS 1- COMHARTHAÍ

CAMPAIGN 1 - SIGNAGE

Táimid buíoch do gach duine atá ag tacú linn leis an bhfeachtas ar son comharthaí cuí chun daoine a threorú chuig Gaeltacht Mhúscraí. An cheist atá againn don Chomhairle Contae agus Bonneagar Iompair Éireann. Cén fáth nach bhfuil sibh sásta na comharthaí a chur suas?

Bhíomar tar éis é an cheist seo phlé leo i 2021 agus thuigeamar go raibh socrú déanta ag an am sin.

We are grateful to everyone supporting the campaign for relevant directional signage to Gaeltacht Mhúscraí. Our question for Cork County Council and Transport Infrastructure Ireland. Why not put up proper signage to Gaeltacht Mhúscraí? We had a consultation and discussions with the N22 Project team in 2021 and believed that an agreement was in place.



Moladh (Proposal submitted)
Aibreán 2021



Moltaí

Go mbeidh Gaeltacht Mhúscraí ar na comharthaí. Beidh eolas, treoir agus comhthéacs níos soiléire ann do thiomanaí. Ní thuigean daoine an 'rial' go mbíonn litiriú beag i nGaeilge amháin ar sraidbhailte sa Gaeltacht.

Suggestions

Adding Gaeltacht Mhúscraí gives motorists information, direction & context. Most people have no idea of the 'rule' that a village name in Irish (only) signifies that it is in a Gaeltacht.

Cole Stephens

N22 Office
Millstreet Road
Maighchromtha,
Co. Chorcaí
cole.stephens@n22er.com
Teil: 086 032 9041

Padraig Barrett

Stiúrthóir /Dir of Services
Comhairle Contae Chorcaí
Carrigrohane Road T12 R2NC
padraig.barrett@corkcoco.ie
Teil: 021 428 5232

Peter Walsh CEO

Bonneagar Iompair Éireann
Transport Infrastructure
Ireland
Parkgate Street, BÁC
D08 DK10
info.tii.ie

An tAire Iompair Eamon Ryan TD
eamon.ryan@oireachtas.ie

Cabhraigh linn le do thoil | Help us

Seol litir nó e-phost chucu | Write or email

Beidh an cárta poist thíos, le stampa, ar fáil 'sna siopaí i nGaeltacht Mhúscraí ó Dé Máirt 8ú Lúnasa. The postcard below, with a stamp, will be available in the shops in Gaeltacht Mhúscraí from Tuesday 8th August

Ní gá litir fada a scríobh. Cúpla líne chun a rá leo go bhfuil comharthaí cuí ag teastail do Ghaeltacht Mhúscraí. (Sampla thíos).

Bheadh sé go hiontach da ndéanfá an Comharchumann a cc'ing chomh maith e-phost: eolas@muscraí.org

There is no need to write a lot. A few lines to let them know that you want proper signage for Gaeltacht Mhúscraí (sample below)

It would be great if you could copy us into the email as well.

E-mail: eolas@muscraí.org



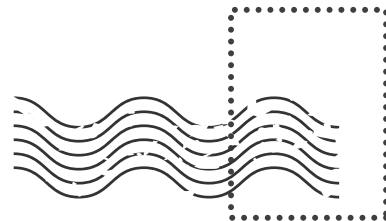
**Gaeltacht
Mhúscraí**

A Chara

Is ceantar ar léith Gaeltacht Mhúscraí. Tá comharthaí cuí ag teastáil uainn.

Gaeltacht Mhúscraí is officially recognised for its language, culture and heritage. We want proper signage directing people to [an pobal Gaeltachta seo, Gaeltacht Mhúscraí](#).

Le meas,



An tAire Iompair, Eamon Ryan TD

16-17 Sráid na Siofóige

Baile Átha Cliath D02 AT85



PLEAN GNÍOMHAÍOCHTA – GAELTACHT MHÚSCRAÍ

5 YEAR ACTION PLAN FOR GAELTACHT MHÚSCRAÍ



81

Rannpháirtí
Participants

242

Smaoineamh
Ideas

70

Moladh
Recommendations

Teanga, Cultúr & na hEalaíona

Seirbhísí & Infreastuchtúr

Fiontraíocht/ Fiontraíocht shóisialta

Turasóireacht/Margaíocht

Oideachas agus Oiliúna

An Ghaeltacht Ghlas

• Language, Culture & the Arts

• Services & Infrastructure

• Enterprise & Social Enterprise

• Tourism & Marketing

• Education & Training

• Sustainability



Seoladh, Barr a' Chuma 7/3/23 Launched in early March

Tá an plan ar fáil ón gComharchumann (Gteic) agus ar líne

www.muscraí.org

Teanga, Cultúr & na hÉalaíona, Language Culture & the Arts

Tá leabhrán, GUTH MHÚSCRAÍ, curtha le chéile ag Eibhlín Ní Lionáird, Oifigeach Pleanála Teanga, ag déanamh cur síos ar an obair chuimsitheach atá ar siúl aici, i dteannta leis an bpobal chun an teanga a chur chun cinn. There is a complete booklet, GUTH MHÚSCRAÍ, compiled by Eibhlín Ní Lionáird, Language Planning Officer setting out all the activities and actions she has been involved in, and has encouraged, supported and/or enabled to create greater opportunities for everyone to speak Irish. No better woman!

Blaiseadh den obair | A taste of the action

40

Duine ag freastal ar ranganna people attending regular Irish classes

26

Duine ag glacadh páirt i Scéim Ghaelchara III (críochnaithe Márta 23 people finished their participation in Gaelchara, scheme III

48

Duine Scéim Ghaelchara IV (tosnaithe Márta People starting Gaelchara IV in March.

50

Áisteoir sa cheoldrama Tuairín Dubh, ag cleachtadh go seachtainiúil Eanáir - Bealtaine Actors in the musical Tuairín Dubh, practising weekly January - May.

5 Bhunscoil
2 Meánscoil

Na scoileanna - ceardlann filíochta | Scéim cáirde pinn| Fear Grinn| coiste Ghaoluinne - Schools - poetry worksho | penpal scheme with other Gaeltacht areas | Mr Giggles Clown | Coistí Ghaoluinne |

Imeachtaí

Imeachtaí -Gloach Ghobnait | Lá Tumadh| Tuairín Dubh| Ceiliúradh an tAth Seán, Cluichi Olimpeacha - Events - Gloach Ghobnait| Tuairín Dubh| Language Immersion Day| Fr Seán's celebration | Cluichí Olimpeacha|

Seirbhísí & Infreastrúchtúr | Services & Infrastructure

Cruinniú Poiblí - Tithíochta | Public Meeting on Housing Aibreán 2023 | April 2023

Cead pleanála, Croí Cónaithe, Scéimeanna tacaíochta inachmhainne - Eolas faoi tithe folamh, córas seacháis, srl
Planning permissions, social housing, Vacant Housing Scheme, Affordable Housing grants, information on vacant houses, sewerage, water, etc..



Bhi an Cllr Gobnait Ní Mhuineacháin agus Micheál Ó Críodáin ag roinnt a gcuid tathí agus saineolas ar na scéimeanna agus an stáid reatha. Chuir Comharchumann Forbartha Mhúscaí leabhrán le chéile leis an eolas cuí. Tá sé ar fáil ón Gteic nó ar líne www.muscraí.org Bhí an cruinniú eagraithe ag an Meitheal Sláinte.

Cllr Gobnait Ní Mhuineacháin and Micheál Ó Críodáin shared their experience and knowledge of schemes available and the current housing situation. Comharchumann Forbartha Mhúscaí prepared a booklet with the information and it is available from the Gteic and online www.muscraí.org The meeting was organised by the Meitheal Sláinte

**Tithíocht
Housing**

**CRUINNIÚ POIBLÍ
PUBLIC MEETING**

Dé Luain, 8ú Bealtaine | Mon 8th May
ÓSTAN GHOBNATAN @ 8.00pm

**Gaeltacht
Mhúscaí**

**Gaeltacht
Mhúscaí**

**Cainteoirí | Speakers**

**Cllr Gobnait Ní
Mhuineacháin**

Micheál Ó Críodáin

**Soéimeanna
tacaíochta inachmhainne**

**Cead Pleanála, Coinníollacha,
Clásáil teanga**

**Croí Cónaithe, Uisce Óil, Córas
Seacháis, srl**

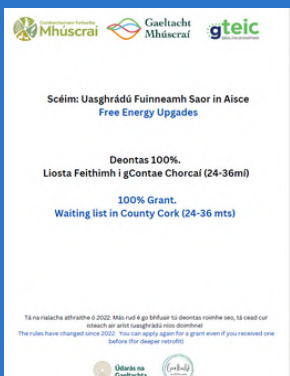
**Affordable housing
schemes**

**Planning Permission, conditions,
Language clauses**

**Derelict houses scheme
Water & Sewerage, srl**



TITHÍOCHT | Doiciméad faisnéise
HOUSING | Briefing Document



Feachtas | Uasghrádú Fuinneamh Saor in Aisce (100%) Go mbeidh daoine ar an eolas faoi scéim Uasghrádú Fuinneamh Saor in Aisce (100%) do dhaoine atá ag fáil liúntas (m/sh liúntas breosla). Tá an Comharchumann ag obair i dteannta leis na hIonaid Lae chun an t-eolas a scaipeadh. Tá an t-iarratas agus na treoirínte ar fáil ó Caroline 083 191 5432

Campaign | Free Energy Upgrades (100% Grant) to ensure that anyone entitled to the Free Energy Upgrades (100%) is aware of the scheme. It is available to people in receipt of certain allowances (such as the Fuel Allowance). We are working with the Day Centres to spread the information Application form and details of the scheme are available, contact Caroline 083 191 5432

Uasdátú | Naíolann i mBaile Mhúirne

Update | New Creche in Baile Mhúirne

Sonraíonn an cead pleanála go bhfuil an suíomh i maol tuilte. Mar réamhchoinníoll chun iarratas a chur faoi bhráid na Roinne, bhí sé riachtanach a fháil amach an tionscadal inárachaithe a bhí ann. Tá cuideachta árachais sásta meastúchán árachais a thabhairt, ach beidh coinníollacha ag gabháil leis. I mí Feabhra 2022 gheall Comharchumann Forbartha Mhúscaí an maoiniú chun plean gnó a ullmhú. Tá sé ag teastáil mar chuid den iarratas chuig an Roinn. Tá Comhar na Naíonra Teo ag cur sonraí airgeadais ar fáil maidir leis an Naíonra agus an club larscoile atá ann cheana féin, mar aon le réamh-mheastacháin don áis nua ina mbeidh naíolann chomh maith. Seoladh an fhaisnéis sin chuig an gcomhairleoir i mí an Mheithimh 2023. Rachaidh an cead pleanála in éag i mí an Mhárta 2024. Tá scéim faoisimh tuilte beartaithe do Bhaile Bhuirne.



Update | New Creche in Baile Mhúirne

The planning permission states that the site is a flood risk. As a precondition to submitting an application to the Department it was necessary to establish if it was an insurable project. An insurance company is willing to quote insurance, with conditions attached. In Feb 2022 Comharchumann committed to provide support for the preparation of a business plan, as required for an application to the Department for funding. Comhar na Naíonra Teo are providing the financial data, in relation to the existing Naíonra and after school club, together with projections for the new facility which will also include a creche. This information was sent to the consultant in June 2023. Planning permission expires in March 2024 but it will be possible to reapply/extent it. A major flood relief scheme has been approved for Baile Bhuirne.

Seirbhísí Infreastrúchtúr | Services & Infrastructure

2 +3

Comhlacht Tithe Soisialta & Forbartha an tSuláin | Coiste Tithíochta Uibh Laoire
2 Housing Associations providing social housing and operating 3 Day Centres

Na hIonaid Lae | Ionad Lae, Baile Bhuirne, Cois Cille, Cill na Martra & Cuan Barra, Béal Átha an Ghaorthaidh **Day Centres | Ionad Lae, Cois Cille & Cuan Barra**

1000+

Béile ar Rothaí sa mhí | Meals on Wheels per month.

Bíonn idir 600-800+ chéad béile ullmhaithe i mBaile Bhuirne gach mí (níos mó i rith an Greimhridh agus níos lú i rith an tsamhraidh. Bíonn an fhoireann i gCuan Barra ag ullmhú c.320 béile gach mí.

There are between 600-800 meals prepared in Baile Bhuirne each month with more demand in winter months and just over 600 meals during the summer holiday period. The team in Cuan Barra prepare 320 meals approx each month.

Ionad Lae

Béile san Ionad Lae - 4 chúrsa | 4 Course meal

Béilí san Ionad Lae, agus iompair, Dé Céadaoin agus Dé hAoine, 8euro

Béilí ar Rothaí ar fáil - Luan - Aoine

Meals in the Ionad Lae, including transport, every Wed and Friday, 8 Euro

Meals on Wheels available Mon-Fri

Imeachtaí/Events and services: [For events/services see](#)

Facebook: Ionad Lae Cois Cille



Cuan Barra

Sonraí fé Cuan Barra | [Contact details for Cuan Barra and how to make appointments and when events are taking place.](#)

www.bealatha.ie fé Nuacht na Seachtaine nó teil: 026 47172



Seirbhísí & Infreastrúchtúr | Services & Infrastructure

Scéim Sóisialta Tuaithe | Rural Social Scheme

20

Duine ar an scéim faoi láthair | People on the rural social scheme in Múscraí



Obair idir lámha, ag obair le | Current work, working with....

Na Bailte Slachmhara | Helping Tidy Towns

Na Coistí Pobail | Village Development Committees

Slí Gaeltacht Mhúscraí

Na Cumainn Lúthchleas Gael | GAA Pitches

An bhfuil suim agat?
Are you interested?
Contact Cian 087 1653 765



Scéim Soisialta Tuaithe

An bhfuil
tréaduimhir agat?

An bhfuil tú ag fáil
íocaíocht leasa
shóisialaigh?

Do you have a
herd number?

Are you receiving
social welfare
payments?



Would you be interested in
working part-time? If you
are not interested, it is
possible for a near relative
to take your place on the
scheme.

Baile Mhúirne/
Baile Mhic Íre
Cúil Aodha
Réidh na nDoirí
Cill na Martra
Béal Átha an
Ghaorthaidh

An bhfuil suim agat
bheith ar scéim páirt-
aimseartha? Mura bhfuil
suim agat féin, is féidir le
daoine atá gaolta leat
teacht ar an scéim i d'áit.

Déan Téagmháil le:
Cian Ó Ceallacháin
087 1653765

FÓGRAÍ – SEIRBHÍSÍ



Comhordaíonn Cancer Connect iompar chuig ospidéal Chorcaí do dhaoine a dteastaíonn Radaiteiripe, Ceimiteiripe agus cóireálacha gaolmhara uathu. Oibríonn an tseirbhís seo go deonach. Tá siad ag lorg tiomanaí breise timpeall Maighchromtha.

Más maith leat cabhrú leo, déan teagmháil le Cancer Connect 021 203 8525

Transport to Cancer Treatments

Cancer Connect co-ordinate transport to Cork hospitals for people requiring Radiotherapy, Chemotherapy and related treatments. This service operates on a voluntary basis. If you would like to help, contact Cancer Connect on 021 203 8525



Béal Átha an Ghaorthaidh - **MAIGHCHROMTHA (Macroom)**
Dé Máirt (**Tuesdays**)

Béal Átha an Ghaorthaidh - **BEANNTRAÍ (Bantry)**
Dé Déardaoin (**Thursdays**)

Glacadh le pas TAISTIL SAOR IN AISCE. Le haghaidh seirbhísí ó dhoras go doras, cuir in áirithe roimh ré. Oifig Bheanntraí: 027 52727

FREE TRAVEL PASS ACCEPTED. For door-to-door services, please book in advance. Bantry Office: 027 52727

MAIGHCHROMTHA |MACROOM

Oscailte:

Dé Luain 10.00-4.30pm

Dé Máirt 10.00-4.30pm

(dúnta i gcomhar lóin)

Is féidir leat siúl isteach chun labhairt leo nó coinne a dhéanamh roimh ré, ag glao ar:

Teil: 0818 078430

Opening hours:

Mon 10.00- 4.30pm

Tues: 10.00 - 4.30pm

(closed for lunch)

It is possible to just walk in for advice, or make an appointment by calling 0818 078430

Citizens **Information Board**
information · advice · advocacy



Seirbhísí & Infreastrúchtúr | Services & Infrastructure



86

Ball i gClub Óige an tSuláin Club Óige Bhéal Átha an Ghaorthaidh

30

35

Imeachtaí, turasanna, i rith na bliana Club nights during the year, with diverse activities, trips, music, charity sleep-out

35

12

Coiste (tuismitheoirí) Club is run by parent voluntary committee

5

2

Post páirt-aimsire, maoinithe ag Muintearas & Plean Teanga. Club has p-t administrative support funded by Muintearas & Plean Teanga

4

Iarratas déanta ag an gComharchumann do na Clubanna Funding applications completed by the Comharchumann to support the clubs.

38

Duine tar éis cúrsa Garchabhair a dhéanamh. Parents who have completed First Aid Course

Moladh go mbeidh Club nua ag tosú | Bliain 4ú - 6ú
Proposals for new club | 4th-6th years

FÓGRAÍ – IMEACHTAÍ



Cill na Martra

Réidh na nDoirí

Cúil Aodha
Baile Mhúirne



Béal Átha an Ghaorthaigh / Tuairín Dubh





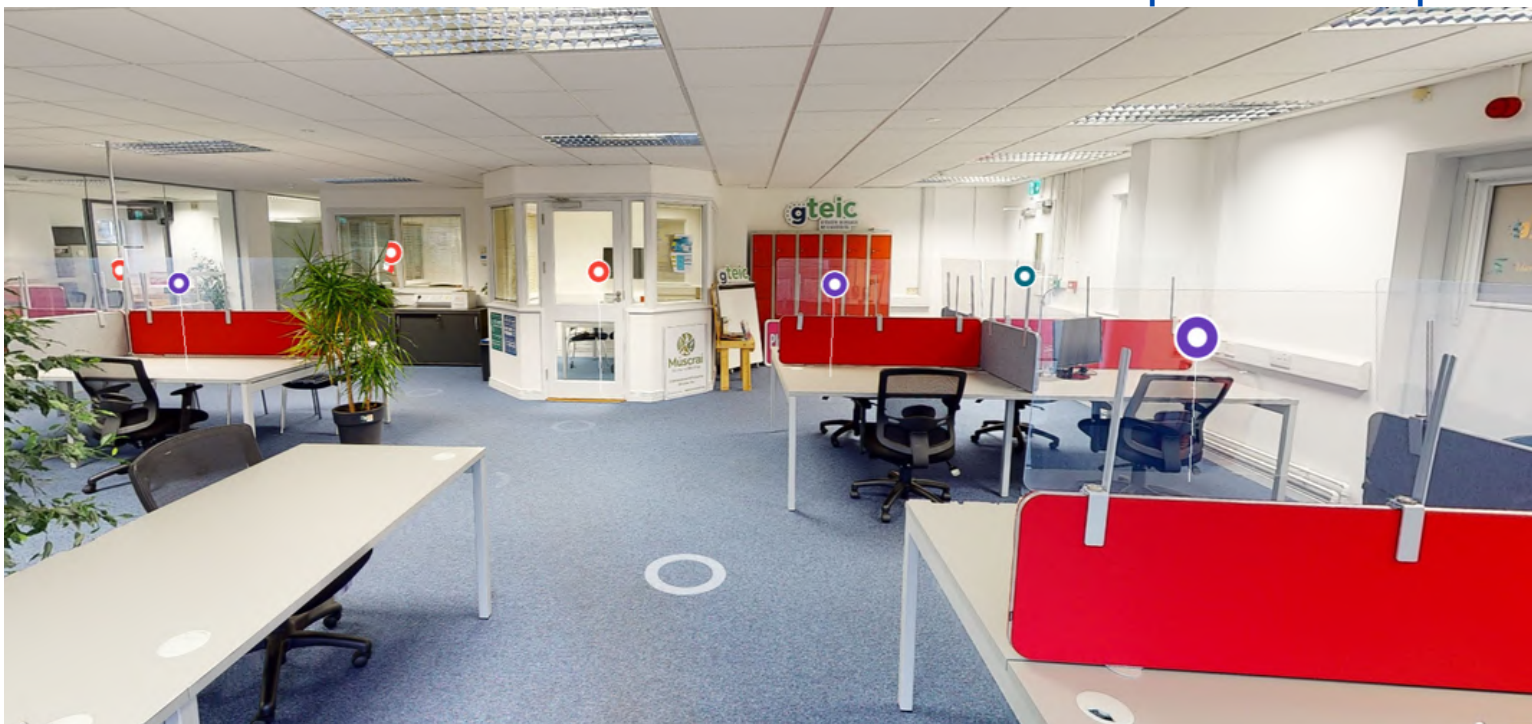
Fiontraíocht & Fiontraíocht Shóisialta Enterprise & Social Enterprise

Gteic@BéalÁtha an Ghaorthaidh

Cad atá againn? Deasc, seomra cruinnithe, eolas, oifigí thuas staighre

What have we to offer? desk space, meeting rooms, business

information and private offices upstairs

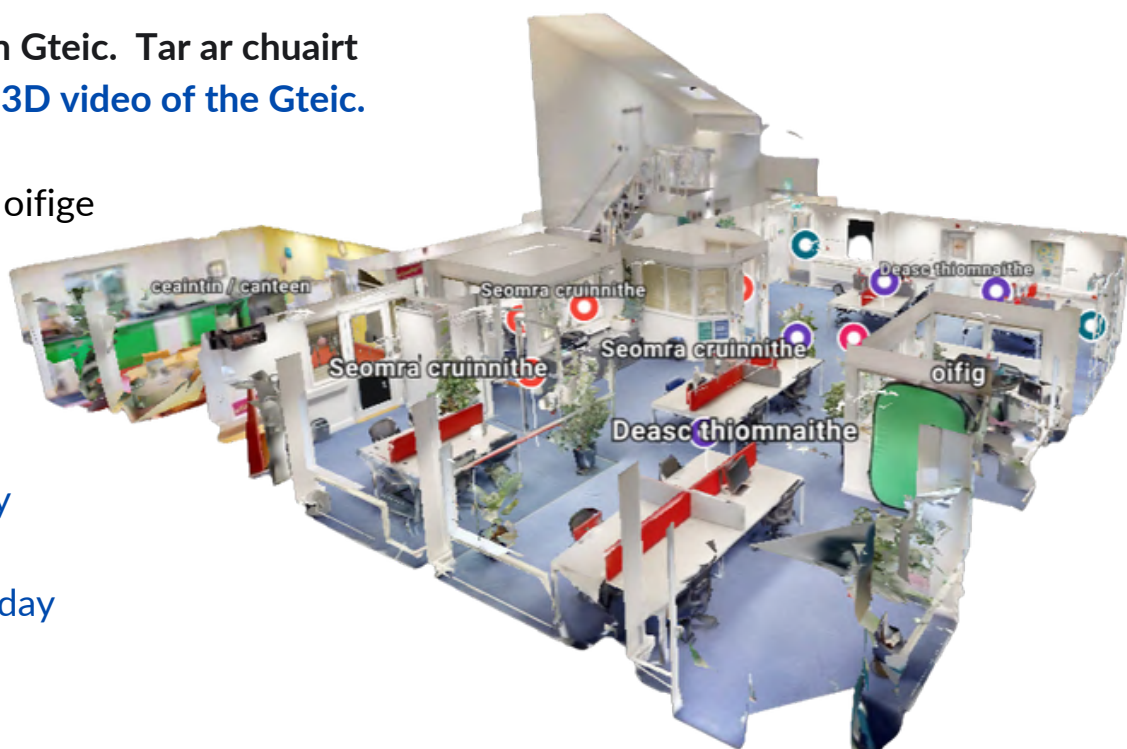


"Let your fingers do the walking"

Tá 3D video againn don Gteic. Tar ar chuairt chugainn! We have a 3D video of the Gteic.

Take a look online.

www.muscrae.org/spas_oifige



Rátaí | Rates

15E san lá | 15E per day

Pás 10 lá x 10E

10 Day Pass x 10E per day

+VAT



Fiontraíocht & Fiontraíocht Shóisialta Enterprise & Social Enterprise



Bhí áthas orainn bheith san iomaíocht. Tá tograí fíor shuimiúil ag tarlú fud fad na tíre. Táimid ag iarraidh tús a chur le roinnt cursaí anseo.

We were happy to be nominated. Very interesting tech projects around the country. We are planning to start some here.



Tacaíocht dhigiteach. Bhí seisiún amháin againn ach tá éileamh ar na seisiúin seo. Beidh siad ag tosú i mí Mheán Fomháir. Ach grúpaí beaga chun cúnamh a thabhairt.

Digital support. We had a lovely sessions and have had requests for more sessions. We will have small group sessions (2:1 support)



Tá greásáin iontacha ag tacú leis na moil dhigiteacha Táimid ag fáil cúnamh ó Gteiceanna (ta 33 gteic fud fad na Gaeltachtaí) agus táimid mar chuid den greásán naisiúnta, Connected Hubs agus mar bhall do Cork Digital Hubs.

There is a great network of support for our digital hub. We link with the other Gteics in Gaeltacht areas and we are a part of the national network, Connected Hubs as well as part of Cork Digital Hubs, a great bunch to provide contacts and support.



Blaisíní Teic Cliste | Smart Tech taster sessions Meán Fómhair- Deireadh Fómhair | Sept- Oct 2023

CÓDÚ | NA CHÉAD CHÉIMEANNA 7-12 BL
CODING | FIRST STEPS 7-12 YRS



CÓDÚ | DHAOINE ÓGA 12- 18 BL
CODING | YOUNG PEOPLE 12- 18 YRS



LEGO | DHAOINE ÓGA 7-12 BL
LEGO | DHAOINE ÓGA 7- 12 YRS



LEGO | DHAOINE ÓGA 12-18 BL
LEGO | DHAOINE ÓGA 12- 18 YRS



TACAÍOCHT DHIGITEACH | FÓN CLISTE, SRL
TACAÍOCHT GRÚPA BEAGA
DIGITAL SUPPORT | SMART PHONE, ETC
SMALL GROUP SUPPORT



Caithfear clarú roimh réidh. Beidh na seisiúin leis na daoine óga ar siúl ar an Satharn i rith mí Mheán Fómhair agus Deireadh Fómhair, ag brath ar éileamh. Beidh siad ag tarlú sa Gteic@Béal Átha an Ghaorthaidh. Beidh na seisiúin saor in aisce.

It is necessary to register your interest. The sessions will take place on Saturdays during Sept and October, depending on interest. The sessions will take place in the Gteic@ Béal Átha an Ghaorthaidh. There is no charge.

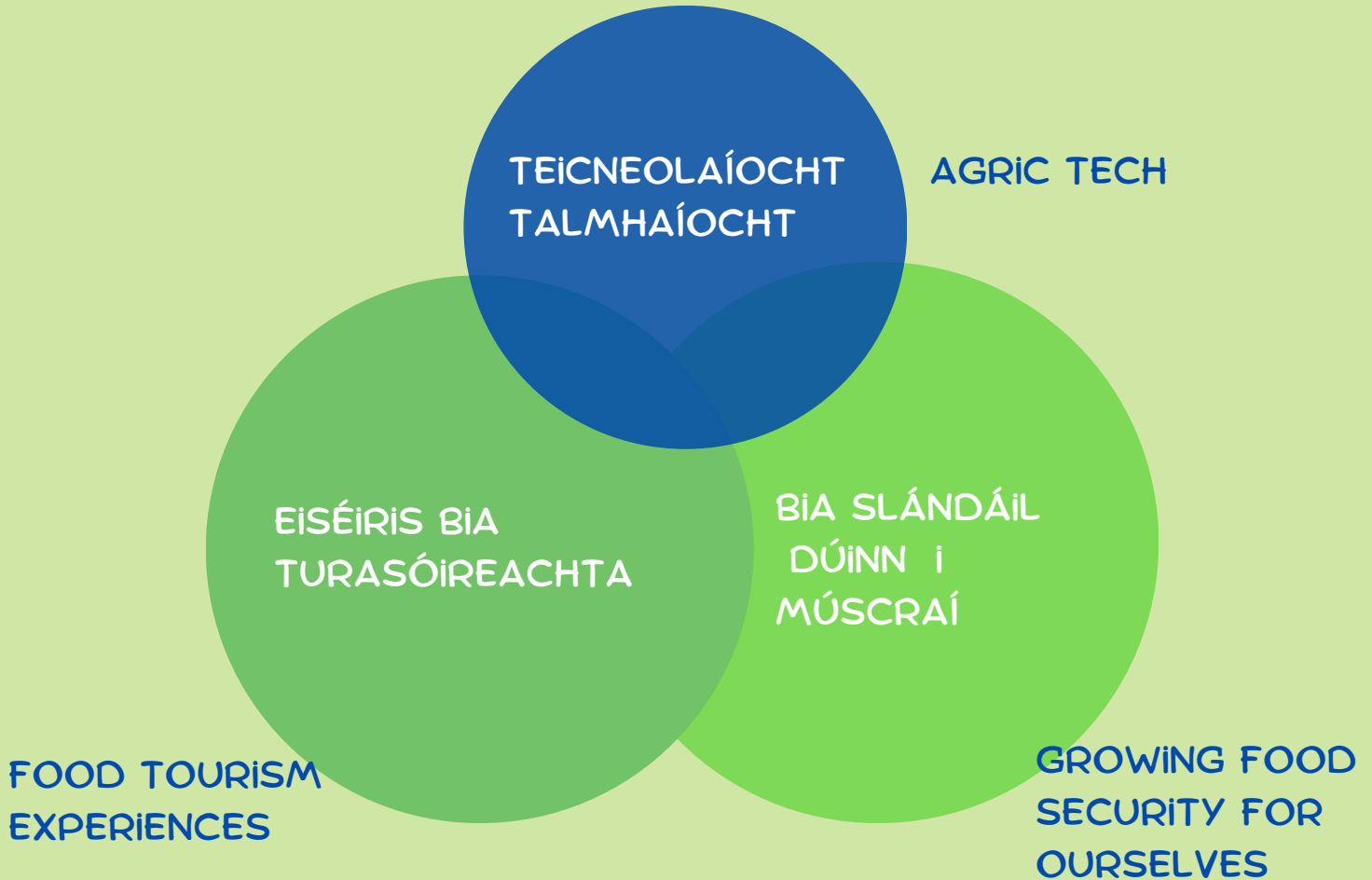
Caroline 083 191 5432

e-phost: eolas@muscrai.org

Gteic, Béal Átha an Ghaorthaidh



Tógraí nua: | New Projects 2023-2024 | 2023-2024



Tá roinnt taighde déanta againn ar na hábhair seo le tamall anuas.

Tá tograí an-suimiúil ar siúl sa Daingean, Co Luimneach, i gCorcaigh agus Contae na Mí. Ba mhaith linn go mbeimid ag éisteacht leo, ag fáil amach ar cad atá idir lámha acu agus ag díriú ar thograí a bheadh oiriúnach don cheantar seo.

We have been involved in finding out more about what is happening in these sectors around the country. There are interesting projects sa Daingean, in Co Limerick, Cork and Meath.

We would like to organise some sessions where we get to hear what is happening in other areas and discuss what we could do here, where we have the best of food, culture and heritage.

Má tá spéis agat, déan teagmháil linn| If you are interested please contact:

Caroline 083 191 5432

e-phost: eolas@muscrai.org

Gteic, Béal Átha an Ghaorthaidh

Scéim Píolóta | Uasghrádithe Fuinneamh Baile Pilot Scheme | Home Energy Upgrades

Cad atá déanta? | Taighde & Feasacht | Eolas & Comhairle | Cleachtanna foghlamtha | An Chéad Chéim eile. Tá an tuairisc ar fáil ón gComharchumann nó ar líne

www.muscrai.org

[What was done?](#) | [Research & Awareness](#) | [Information sharing and advice](#) | [survey and engagement](#) | [Lessons learned](#) | [Next steps](#)
The report is available from the Comharchumann and on www.muscrai.org



Cleachtanna foghlamtha

BBa í an teachtáireacht is láidre áfach...nach dteastaíonn o dhaoine grúpa fuinnimh a bheith acu a dhírigh ar fhuinneamh in-athnuaite amháin, ach go brathnaíodh ar cheist na hinbhunaítheachta le líonsa níos leithne, lena n-áirítear athchúrsáid, bainistíocht dramhaíola, oideachas, agus bealaí a aimsiú chun an pobal a bheith páirteach sa phróiseas



Meitheamh 2023



The strongest message we received however was that...people do not just want to have an Energy group that just focused on renewable energy...but rather that the question of sustainability was viewed with a wider lens, including recycling, waste management, education, and finding ways to involve the community in the process.

An chéad chéim eile| Next steps

Three in four rural mortgages are for self-builds (selfbuild.ie)

Léiríonn an fhianaise gur féin-thógáil formhór na hoibre tógála i gceantair thuaithe. Tá daoine óga againn, le teaghlaigh óga atá ag tógáil, ag athchóiriú agus ag glacadh le réadmhaoine atá folamh agus tréigthe.

Ba mhaith linn an t-eolas seo a bhailiú chun tacú le daoine eile. Is comhartha an-dearfach athnuachana inár gceantar.

Úasgrádú Fuinnimh

Tá feachtas againn lena chinntiú go gcuirtear gach duine atá i dteideal an Uasghrádú Fuinnimh 100% ar an eolas faoi, agus go dtacaítear leis ina n-iarratas, más mian leo dul ar aghaidh. Tá an obair seo á déanamh i gcomhar leis na hIonaid Lae áitiúla. Táimid i dteagmháil freisin le scéimeanna tacaíochta na Comhairle agus eagrófar tuilleadh cainteanna agus beimid ar fáil chun tacaíocht agus cúnamh díreach a sholáthar chun na foirmeacha a chomhlánú, nuair is gá.

Teicneolaíocht Chliste

Creidimid gur féidir linn tacú le cuid de na haistrithe trí úsáid a bhaint as teicneolaíocht chliste. Timpeallaithe ag feirmeacha gaoithe creidimid gur chóir go mbeadh an pobal mar chuid de na deiseanna teicneolaíochta (cosúil leis an Scamall Fuinnimh le haghaidh bochtaineachta breosla) agus chun cabhrú lenár bpobail áitiúla teacht ar réitigh nua chun cabhrú le hinbhuanaitheacht a thógáil. Tar éis dul i dteagmháil le feirmeoirí táimid ag féachaint anois conas roinnt oiliúna sa teicneolaíocht chliste a éascú i bhforbairt talmhaíochta inbhuanaithe agus i gcleachtais feirmeoireachta. D'fhéadfadh feidhm a bheith aige seo freisin maidir leis an ngeilleagar ciorclach agus le bainistiú dramhaíola.

Self-build

The evidence shows that the majority of building work in rural areas is self-build. We have young people, with young families who are **building, renovating and taking on vacant and derelict properties**.

We want to gather this information to support other people. It is a very positive sign of renewal in our area.

Energy Upgrades for people in fuel poverty

We have a campaign to ensure that everyone who is entitled to the 100% Energy Upgrade is made aware of it, and supported in their application, should they wish to proceed. This work is being carried out in conjunction with the local Day Centres. We are also engaging with Council support schemes and will organise more talks and be available to provide direct support and assistance in completing the forms, when required.

Smart Technology

We believe we can support some of the transitions through the use of smart technology. Surrounded by windfarms we believe that the community should be part of the technological opportunities (such as the Energy Cloud for fuel poverty) and to help our local communities find new solutions to help build sustainability.

Having been approached by farmers we are now seeing how to facilitate some training in smart technology in sustainable agric development and farming practices. This could also apply to the circular economy and waste management.

We were nominated for the Digital Towns annual rewards for Community Development and have the facilities to support these initiatives.

POBAL INBHUANAITHE

SUSTAINABLE COMMUNITIES

LUACHANNA
Meitheal
Mórtas Mhúscraí
Pobail
Díosgrasach
Fuinniúil

VALUES
Meitheal
Pride of Place
Community Spirit
Committed
Energetic

Tá pobal an cheantair tiománta feabhas a chur ar a n-áit dúchais. B'é an moladh is láidre a bhí le clos ón gcomhairliúcháin a bhí ann roimh an Nollag ná go bhfuil caidreamh agus comhlúadar riachtanach chun pobail a neartú.

Tá obair na gcapall déanta ag na coistí pobail, coistí na mbailte slachtmhara agus grúpaí eile. Tá borradh ar an obair le féiscint go sóiléir.

Local communities are driven to develop and improve their area. To the fore of the consultations held before Christmas was the importance of social interactions and community spirit. Developing and nurturing this social cohesion is a fundamental element underpinning all actions.

There is incredible work being carried out by the village committees, tidy towns committees, and other groups in each area.

POBAL INBHUANAITHE

SUSTAINABLE COMMUNITIES



Cill na Martra



Nuacht Chill na Martra

16 seisiún ag na bailte slachtmhara 16 sessions of clean-up

Idir lámha | Gairdín na gCeadai nua | Cumann Iar-scoile nua | Páirc Súgartha nua | Cóisir Samhraidh

Current projects include| New Sensory garden | new after-schools club| new playground

Réidh na nDoirí



Ionad Aise Réidh na nDoirí



Ionad Áise | Pointe BCP (Broadband Connection Point)

Idir lámha | Ranganna| ceardlanna | Bíongó | Grúpa cniotáil| Oifig ar cíos

Current activities | Various classes | workshops| Health & Wellbeing classes | Parent & Toddler group| Office space to rent

POBAL INBHUANAITHE

SUSTAINABLE COMMUNITIES

Cúil Aodha



Linn Snámha Chúil Aodha



Gala Snámh
Dé Satharn, 12ú Iúinasa
1-3pm



Cork County Council Anti-litter Challenge

2023

Small villages		Small villages		Small villages	
1 st	Shanballymore	1 st	Cúil Aodha	Joint 1 st	Ardfield
2 nd	Knocknagree	2 nd	Ballincurragh	Joint 1 st	Kilmacsimon Quay
3 rd	Araglin	3 rd	Inchigeelagh	3 rd	Drinagh
Best improver	Boherbue	Best improver	Cloyne	Best improver	Belgooly



360 duine ar na cúrsaí snámha | 4 scoil (ranganna ar fáil do 140+ duine óga) |
10 garda tárrthála ar an róta| 360 on the Water Safety Swim weeks| Swim classes provided to
4 schools (140+ young people) | 10 Lifeguards on the rota. | Tograí críochnaithe le déanaí:
Páirc uileaimsire nua don phobal | Forbairt ar an bpáirc peile | Campaí samhraidh.
Projects completed include| New Astroturf park (ag an scoil) | football field improvements

Baile Mhúirne



Ballyvourney Noticeboards



Coiste na mbailte Slachtmhara | Plandáil agus ag glanadh gach deireadh seachtaine | Gáirdín
na gCeadfaí, forbairtí| Tidy Towns Committee | active every week planting and cleaning|
Anti-Litter Challenge|
Seó Talamhaíochta | Coiste ag eagrú an Seó | Show Committee organise the Seó
Talamhaíochta each year

POBAL INBHUANAITHE SUSTAINABLE COMMUNITIES

BealAtha.ie



Coiste Forbartha Bhéal Átha an Ghaorhaidh | Fíor ghníomhach an t-am go léir | Páráid Lá Fhéile Pádraig | Mór Aonach do choistí | 50+ duine Lá Mór Oibre (glanadh agus péinteáil) | 1,200+ duine ag freastal ar an gCeoldrama Tuairín Dubh | 160 iarrathóir sa Cluichí Oilimpeacha | Nuacht na Seachtaine (e-post) chuig 400+ duine.

Béal Átha Village Development Committee | Very busy all the time | Organised St Patrick's Day parade | 2-Day Exhibition of over 30 local clubs and committees | 50+ people for the Big Day of Work to clean and paint the village in April | Full capacity for Irish musical (1,200+) , with over 50 people taking part | 160 participants in a Múscaí Olympic Games, with teams from each village | weeking e-newsletter to over 400+ people.



Iarsmalann Athbheochan & Teanga na Gaeilge

Béal Átha'n Ghaorhaidh, Contae Chorcaí.

Staidéar Féidearthachta agus Réamhchoincheapa



Achoimre Feidhmíochán



Tógraí idir lámha | | Múseam nua a fhorbairt | An Súcán www.ansugan.ie

Bealach Gorm ag dul tríd Bhéal Átha an Ghaorhaidh

Current projects include | Developing a museum, Museum of the Irish Language and Gaelic Revival, An Súcán (www.sugan.ie) Blueway that will have facilities in Béal Átha an Ghaorhaidh

COLÁISTE NA MUMHAN



Coláiste na Muman | | Go hiontach go raibh sé ar oscailt arís | Dhá chúrsa i m bliana Coláiste na Mumhan | Great to see the Irish students back in Coláiste na Mumhan this year.



Siúlóid Threoraithe Guided Walk
Scrín Ghobnatan St Gobnait's Shrine

11/02/2023 - 1:30 pm
 Treoraí: Eibhlín Ní Lionáird



Fón: Iarlaith 083 1047764



Comhairle Contae Chorcaí
 Cork County Council



**BHÍ LÁ IONTACH AGAINN AG
 FOGHLAIM FAOI STAIR AGUS
 MIOTAIS SCRÍN NAOMH
 GOBNAIT, FAOI THREOIR
 EIBHLÍN NÍ LIONÁIRD.**



**WE HAD A GREAT DAY
 LEARNING ABOUT THE
 HISTORY AND MYTHS OF ST
 GOBNAIT'S SHRINE, GUIDED
 BY EIBHLÍN NÍ LIONÁIRD.**



Siúlóid Threoraithe
Tobar Lachtaín Naofa

Guided Walk
Saint Lachtaín's Well

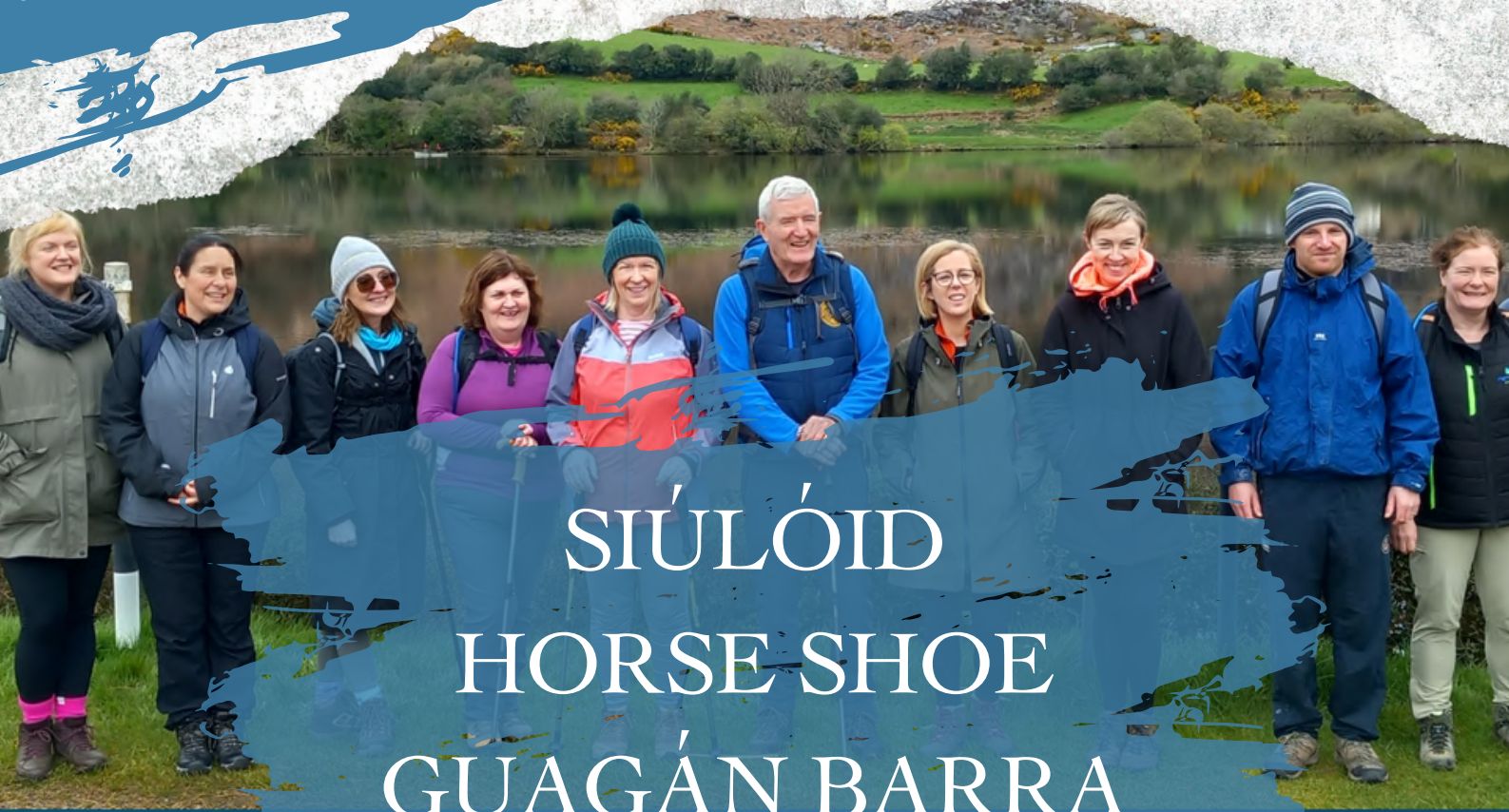
19/03/2023 - 12 pm
Treoraí - Gearóid Ó hÉalaithe

Fón: Iarlaith 083 1047764



Ar an 19ú Márta 2023, bhí Gearóid ina threoraí ar shiúlóid ó shráidbhaile Chill na Martra go dtí tobar Lachtaín Naofa. In ainneoin na báistí, bhí lá iontach againn a chríochnaigh le ceol agus bia i dTigh Tábhairne Uí Mhurchú. Míle buíochas le gach éinne a tháinig linn agus táimid ag tnúth le sibh a fheiceáil arís an bhliain seo chugainn!

On 19th March 2023, we were led by Gearóid on a fascinating walk from Cill na Martra village to Saint Lachtaín's well. Despite the rain, it turned out to be a great day which finished with music and food at Ó Murchú's bar. Thanks to all who joined us, and we look forward to seeing you again next year!



SIÚLÓID HORSE SHOE GUAGÁN BARRA



Treoraí: Maurice Walsh
15/04/23

In ainneoin na haimsire
bhí siúlóid mhaith
againn, an dul timpeall
an Horse Shoe i
nGuagán Barra. Bhí
sólaistí ar fáil, agus ceol
den scoth i dTigh
Tabhairne Cronin's.

Thanks to all who
braved the weather
to complete the
Horse Shoe Loop in
Gouganne Barra. We
finished off the day
with refreshments
and excellent music
in Cronin's Bar.



BORD BIA Bloom

PHOENIX PARK

June 1st - 5th 2023



Buíochas don Chomhairle
Contae Chorcaí /Visit
Cork as seastán a thabhairt
do Gaeltacht Mhúscraí ag
Féile Bloom chun an
ceantar a chur chun cinn.

Thanks to Cork County
Council/Visit Cork for giving
Gaeltacht Mhúscraí a stand in
Bloom festival this year to
promote the area.

Crannchar -Iúil



Gaeltacht
Mhúscraí

Grá
Mhúscraí

Buaiteoirí

Dearbhán - €50 - Voucher

Marian O Mahoney

Toy Soldier Factory

Nóinín Ní Mhurchú

Toy Soldier Factory

Mary Kelleher

Óstán Guagán Barra

Abby O Leary

An Muileann

Josie O'Callaghan

Óstán Ghobnatan

Tadhg Ó Briain

Top of Coom



**Gaeltacht
Mhúscraí**

HALLA CHONTAE CHORCAÍ CORK COUNTY HALL



**Grá
Mhúscraí**

Bhuaileamar le Comhairleoirí Contae Chorcaí ar 24/07/2023 i Halla an Comhairle Chontae Chorcaí chun ceanntar Gaeltacht Mhúscraí a phlé agus a chur chun cinn. Thugamar linn mála Folláin le subh, Cáis Chúil Aodha agus Mil Naomh Gobnait chun blaiseadh a fháil de táirgí Mhúscraí.

We met with Cork County Councillors on 24/07/2023 in the Chamber of Commerce in the Cork County Hall to discuss and promote Gaeltacht Mhúscraí. We brought along a Folláin bag with jam, Coolea Cheese and St. Gobnait's Honey to provide a taste of what Múscraí has to offer.



Lúnasa

Imeachtaí Upcoming Events

Lee Valley Walking le Catherine Ketch

13
AUG

9:30 AM - 12:30 PM

Slí Gaeltacht Mhúscaí - Baile Bhuirne

16
AUG

2:00 PM - 4:00 PM

Ellen Hutchins Festival

A guided tour of St Gobnait's shrine complex and St Gobnait's Wood. Refreshments to follow at Gadaí Dubh Books Baile Mhic Íre. (2pm to 4pm)

22
AUG

1:00 PM - 3:30 PM

An Ghleann Thiar, Béal Átha an Ghaorthaidh.

A hike in the Lost Valley

**EOLAS /MORE
INFORMATION**

Tel 0872231225
Booking essential for all hikes.

SIÚLÓID

Tuairín Dubh

-  An Pluais
-  Tigh Mag Welsh
-  Tigh Tuairín Dubh
-  Séadchomhartha

Bíglí linn ar shiúlóid treoraithe chuig an Tuairín Dubh. Beimid ag insint scéil Chríostóir Ó Luasa, Óglaigh na hÉireann, ag comóradh a bheatha agus a bháis i mBéal Átha an Ghaorthaidh ar 10 Samhain, 1920

Come and join us on a guided walk at Tuairín Dubh as we tell the tale of Chríostóir Ó Luasa, the Irish Republican Volunteer, commemorating his life and eventual death in Ballingearry on November 10, 1920

MEÁN FÓMHAIR

Tuilleadh eolais ag teacht

SEPTEMBER

More information coming

 An Tuairín Dubh, Béal Átha an Ghaorthaidh

 083 1047764

 cara@muscraí.org

 @GráMhúscraí

 **Grá**
Mhúscraí



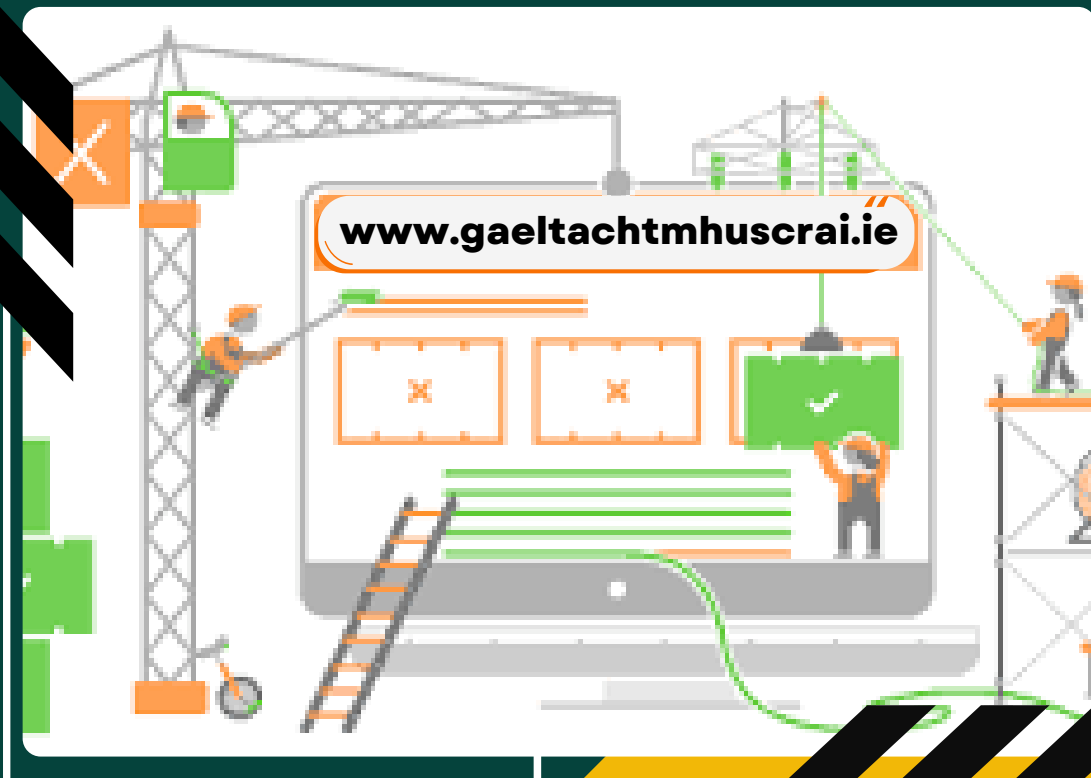
Tá mapa digiteach cruthaithe againn do Gaeltacht Mhúscraí. Is féidir é a úsáid ag <http://muscraí.org/experience-gaeltacht-mhuscraí/> nó tríd an gcód QR thíos a scanadh.

We have created a customised digital map for Gaeltacht Mhúscraí which can be accessed by going to <http://muscraí.org/experience-gaeltacht-mhuscraí/> or by scanning the QR code below.



Suíomh Gréasáin nua á fhorbairt

New website under development



Ar scáth a chéile a mbaireann na daoine



Tá an nuachtlitir curtha le chéile ag Comharchumann Forbartha Mhúscraí .
'Sé an aidhm atá againn ná blaiseadh a thabhairt ar chuid den obair atá déanta, agus ar siúl, i nGaeltacht Mhúscraí

Comharchumann Forbartha Mhúscraí prepared this newsletter.
The aim is to provide a sample of some of the great work that is done, and planned within Gaeltacht Mhúscraí



Comharchumann Forbartha Mhúscraí & GTeic
Gteic, Páirc Ghnó Bhéal Átha an Ghaorthaidh
Maighchromtha, Co. Chorcaí P12 PX22

083 191 5432
eolas@muscrai.org
www.muscrai.org



Údarás na
Gaeltachta



gteic
@BÉAL ÁTHA AN GHAORTHAIH



STRAITÉIS 20 BLIAIN DON
GHAELGE 2010-2030
Ár dTeanga, Ár bPobal



**PURE
CORK**



Comhairle Contae Chorcaí
Cork County Council

